



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 16. lokakuuta 2006
(OR. en)**

12704/06

**AMLAT 68
AGRI 273
VETER 10
OC 639**

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: NEUVOSTON PÄÄTÖS, yhteisön kannasta Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyllä sopimuksella perustetun yhteisen hallintokomitean tekemään päätökseen N:o 1/2006 assosiaatiosopimuksen liitteessä IV olevien lisäysten I C, III A, III B ja XI muuttamisesta

YHTEINEN NÄKEMYS

Kuuleminen päättyy Bulgarian ja Romanian osalta: 13.10.2006

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty...,

**yhteisön kannasta Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden
sekä Chilen tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyllä sopimuksella
perustetun yhteisen hallintokomitean tekemään päätökseen N:o 1/2006 assosiaatiosopimuksen
liitteessä IV olevien lisäysten I C, III A, III B ja XI muuttamisesta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan ja
152 artiklan 4 kohdan b alakohdan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen (jäljempänä 'sopimus') tekemisestä 28 päivänä helmikuuta 2005 tehdyn neuvoston päätöksen 2005/269/EY¹ 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, että assosiaatiokomiteassa omaksuttavan yhteisön kannan määrittelee neuvosto komission ehdotuksesta tätä koskevien perustamissopimuksen määräysten mukaisesti.
- (2) Sopimuksen liitteessä IV vahvistetaan sopimus eläinten ja eläintuotteiden, kasvien ja kasvituotteiden sekä muiden tavaroiden kauppaan ja eläinten hyvinvointiin sovellettavista terveys- ja kasvinsuojelutoimista, jäljempänä 'SPS-sopimus'.
- (3) On tarpeen muuttaa SPS-sopimuksen lisäyksiä I C, III A, III B ja XI kyseisessä sopimuksessa määrättyissä neuvotteluissa ja menettelyissä saavutetun edistyksen huomioon ottamiseksi.
- (4) Sopimuksen 6 artiklan 4 kohdassa määrätään, että assosiaatiokomitealla on valtuudet tehdä päätöksiä sopimuksessa määrättyissä tapauksissa tai jos assosiaationeuvosto on siirtänyt sille päätäntävällän.

¹ EUVL L 84, 2.4.2005, s. 19.

- (5) Sopimuksen 89 artiklan 3 kohdassa määrätään 193 artiklan määräyksistä poiketen, että assosiaatiokomitean käsitellessä terveyttä ja kasvinsuojelua koskevia toimenpiteitä sitä kutsutaan ”terveys- ja kasvinsuojeluasioiden yhteiseksi hallintokomiteaksi”, jäljempänä ’yhteinen hallintokomitea’, ja sillä on toimivalta muuttaa SPS-sopimuksen lisäyksiä I–XII päätöksellä kyseisen sopimuksen 16 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti. Komitea voi SPS-sopimuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaan myös muuttaa sopimusta päättämällä laajentaa sen soveltamisalaa muihin eläinten hyvinvointia koskeviin normeihin.
- (6) Näin ollen yhteisön olisi hyväksyttävä yhteisessä hallintokomiteassa vahvistettava kantansa tarvittaviin muutoksiin,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

I artikla

Sopimuksen 89 artiklan 3 kohdassa perustetussa yhteisessä hallintokomiteassa omaksuttava yhteisön kanta SPS-sopimuksen lisäysten I C, III A, III B ja XI muuttamiseen on tämän päätöksen liitteenä olevan yhteisen hallintokomitean päätöksen mukainen.

2 artikla

SPS-sopimuksen lisäysten I C, III A, III B ja XI muuttamista koskeva yhteisen hallintokomitean päätös N:o 1/2006 julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* heti kun se on hyväksytty.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

**EUROOPAN YHTEISÖN JA SEN JÄSENVALTIOIDEN SEKÄ CHILEN TASAVALLAN
VÄLISESTÄ ASSOSIAATIOSTA TEHDYLLÄ SOPIMUKSELLA PERUSTETUN
YHTEISEN HALLINTOKOMITEAN PÄÄTÖS N:O 1/2006,**

tehty [...] päivänä [...]kuuta ,

assosiaatiosopimuksen

liitteessä IV olevien lisäysten I C, III A, III B ja XI muuttamisesta

YHTEINEN HALLINTOKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Chilen tasavallan välisen sopimuksen eläinten ja eläintuotteiden, kasvien ja kasvituotteiden sekä muiden tavaroiden kauppaan ja eläinten hyvinvointiin sovellettavista terveys- ja kasvinsuojelutoimista (SPS-toimista) ja erityisesti sen 3 artiklan 5 kohdan ja 16 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että:

- (1) Chilen kanssa tehty SPS-sopimus tuli väliaikaisesti voimaan 1 päivänä helmikuuta 2003.
- (2) SPS-sopimuksen lisäystä I C olisi muutettava eläinten hyvinvointia käsittelevän työryhmän antaman ja yhteisen hallintokomitean hyväksymän suosituksen huomioon ottamiseksi sisällyttämällä SPS-sopimukseen myös maitse ja meritse tapahtuvaan eläinten kuljetukseen sovellettavat eläinten hyvinvointia koskevat normit.

- (3) SPS-sopimuksen lisäystä III A olisi muutettava yhteisön ja Chilen lainsäädäntömuutosten huomioon ottamiseksi.
- (4) SPS-sopimuksen lisäystä III B olisi muutettava sen alaviitteen 1, jonka mukaan yhteinen hallintokomitea täydentää lisäyksen luetteloita päätöksellä, huomioon ottamiseksi.
- (5) SPS-sopimuksen lisäystä XI olisi muutettava SPS-sopimukseen liittyviä yhteisön ja Chilen yhteyselimä ja verkkosivuja koskevien muuttuneiden tietojen huomioon ottamiseksi,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Korvataan SPS-sopimuksen lisäykset I C, III A, III B ja XI tämän päätöksen liitteenä olevilla lisäyksillä.

2 artikla

Tämän kahtena kappaleena tehdyn päätöksen allekirjoittavat molemmat puheenjohtajat tai muut henkilöt, jotka on valtuutettu toimimaan osapuolten puolesta.

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Päätös tulee voimaan päivänä, jona jälkimmäinen allekirjoitus on tehty.

Allekirjoitettu..... [...] päivänä [...]kuuta [...] Allekirjoitettu Brysselissä [...] päivänä [...]kuuta
[...]

Yhteisen hallintokomitean puolesta

Chilen tasavallan
valtuuskunnan johtaja

Euroopan yhteisön
valtuuskunnan johtaja

LIITE

Lisäys I C

Eläinten hyvinvointia koskevat normit

Normit koskevat:

- eläinten tainnutusta ja teurastusta
 - eläinten kuljetusta maitse ja meritse
-

Lisäys III A

Ilmoitettavat eläin- ja kalataudit, joiden aseman osapuolet ovat tunnustaneet
ja joiden osalta voidaan tehdä alueellistamispäätöksiä

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Suu- ja sorkkatauti	Direktiivit 2003/85/EY, 64/432/ETY, 82/894/ETY 2002/99/EY, 2004/68/EY Päätös 79/542/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto n° 644/51 del Ministerio de Agricultura 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 46/78 6) Decreto n° 142/84 del Ministerio de Agricultura 7) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 8) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 9) Ley n° 18.617/87 del Ministerio de Agricultura	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 23/00, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 317/03, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03, 937/95 y 938/91.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
		10) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 13) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 14) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/ 99 15) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Sian vesikulaaritauti	Direktiivit 92/119/ETY, 64/432/ETY, 82/894/ETY, 2002/99/EY, 2004/68/EY, Päätös 79/542/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
		9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Vesicular stomatitis -tauti	Direktiivit 92/119/ETY, 82/894/ETY, 2002/99/EY, 2004/68/EY Päättös 79/542/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1486/92, 1487/92, 1676/03, 1720/95, 1808/90, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2733/94, 2738/99, 2854/95, 2935/98, 317/03, 3274/94, 3393/96, 487/00, 580/02, 685/94 y 937/95.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Afrikkalainen hevosrutto	Direktiivit 90/426/ETY, 92/35/ETY, 82/894/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2337/03, 2375/97, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94, 3393/96 y 431/98.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Afriikkalainen sikarutto	Direktiivit 64/432/ETY, 82/894/ETY, 2002/60/EY, 2002/99/EY, 2004/68/EY Päätös 79/542/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 225/78 del Ministerio de Agricultura 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Bluetongue-tauti	Direktiivit 82/894/ETY, 2004/68/EY, 2000/75/EY Päätös 79/542/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 35/01, 487/00, 580/02, 624/99 y 937/95.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Erittäin patogeeninen lintuinfluenssa	Direktiivit 92/40/ETY, 90/539/ETY, 82/894/ETY, 2002/99/EY, 2005/94/EY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98, 685/93, 535/03, 16/04, 4277/04, 6384/05, 6068/05, 872/06, 1846/06 y 2168/06.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Newcastlen tauti (NCD)	Direktiivit 92/66/ETY, 90/539/ETY, 82/894/ETY, 2002/99/EY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98 y 685/93.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Pienten märehtijäin rutto	Direktiivit 92/119/ETY, 82/894/ETY, 2002/99/EY Päätös 79/542/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01 y 487/00.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Karjarutto	Direktiivit 92/119/ETY, 64/432/ETY, 82/894/ETY, 2004/68/EY, 2002/99/EY Päätös 79/542/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1357/94, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03 y 937/95.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Klassinen sikarutto	Direktiivit 80/217/ETY, 82/894/ETY, 64/432/ETY, 2001/89/EY, 2004/68/EY, 2002/99/EY Päätös 79/542/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Naudan tarttuva keuhkorutto	Direktiivit 64/432/ETY, 82/894/ETY, 2004/68/EY, Päätös 79/542/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1447/95, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 431/98, 580/02, 624/99, 833/02, 887/03 y 937/95.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Lammas- ja vuohirokko	Direktiivit 92/119/ETY, 82/894/ETY, 2004/68/EY, Päätös 79/542/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1446/95, 1483/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01 y 487/00.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Rift Valley -kuume	Direktiivit 92/119/ETY, 82/894/ETY, 2004/68/EY, Päätös 79/542/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 316/92, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99 y 937/95.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Lumpy skin -tauti	Direktiivit 92/119/ETY, 82/894/ETY, 2004/68/EY, Päätös 79/542/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2732/94, 2738/99, 2935/98, 580/02, 624/99 y 937/95.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Venezuela-lainen hevosen enkefalo-myeliitti (Venezuelan Equine Encephalomyelitis)	Direktiivit 90/426/ETY, 82/894/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94 y 3393/96.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Räkätauti	Direktiivit 90/426/ETY, 82/894/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola Ganadero n° 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3393/96 y 431/98.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Astumatauti	Direktiivit 90/426/ETY, 82/894/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2854/95 y 3393/96.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Enteroviruksen aiheuttama enkefalo-myeliitti (enterovirus encephalo-myelitis)	Direktiivi 82/894/ETY Päätös 79/542/ETY	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Taudit	Yhteisön oikeusperusta	Chilen oikeusperusta	
		Yleinen	Erityinen
Tarttuva verta muodostava kuolio (IHN)	Direktiivit 91/67/ETY, 82/894/ETY, 93/53/ETY	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04
Verenvuoto-septikemia (VHS)	Direktiivit 91/67/ETY, 82/894/ETY, 93/53/ETY	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04
Tarttuva lohen anemia (ISA)	Direktiivit 91/67/ETY, 82/894/ETY, 93/53/ETY	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04
Bonamioosi-nilviäistauti (Bonamia ostreae)	Direktiivit 91/67/ETY, 95/70/EY, 82/894/ETY	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 1809/03
Marteilioosi-nilviäistauti (Marteilia refringens)	Direktiivit 91/67/ETY, 95/70/EY, 82/894/ETY	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resolución del Servicio Nacional de Pesca N° 1809/03

Lisäys III B

Ilmoitettavat kasvintuhoojat, joiden aseman osapuolet ovat tunnustaneet
ja joiden osalta voidaan tehdä alueellistamispäätöksiä

Chilen tilanne:

1. Kasvintuhoojat, joita ei tiedetä esiintyvän Chilen missään osassa ja jotka on lueteltu Chilen alueella karanteenia edellyttäviä tuhoeläimiä koskevien alueellistamispäätösten perusteiden vahvistamisesta annetun *Servicio Agrícola y Ganaderon* päätöslauselman nro 3080, sellaisena kuin se on muutettuna, 20 artiklassa (Resolución No 3080 establece criterios de regionalización en relación a las plagas cuarentenarias para el territorio de Chile).
2. Päätöslauselman nro 3080, sellaisena kuin se on muutettuna, 21 artiklassa luetellut kasvintuhoojat, joiden tiedetään esiintyvän Chilessä ja jotka ovat viranomaisten valvonnassa.
3. Päätöslauselman nro 3080, sellaisena kuin se on muutettuna, 6 ja 7 artiklassa luetellut kasvintuhoojat, joiden tiedetään esiintyvän Chilessä, jotka ovat viranomaisten valvonnassa ja joiden osalta on vahvistettu kasvintuhoojasta vapaita alueita.

Euroopan yhteisön tilanne:

1. Kasveille ja kasvituotteille haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä annetun neuvoston direktiivin 2000/29/EY, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä I olevan A osan I jaksossa ja liitteessä II olevan A osan I jaksossa luetellut kasvintuhoojat, joita ei tiedetä esiintyvän yhteisön missään osassa ja jotka ovat merkittäviä koko yhteisössä tai sen osassa.
2. Direktiivin 2000/29/EY, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä I olevan A osan II jaksossa ja liitteessä II olevan A osan II jaksossa luetellut kasvintuhoojat, joiden tiedetään esiintyvän yhteisössä ja jotka ovat merkittäviä koko yhteisössä.
3. Direktiivin 2000/29/EY, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä I olevassa B osassa ja liitteessä II olevassa B osassa luetellut kasvintuhoojat, joiden tiedetään esiintyvän yhteisössä ja joiden osalta on vahvistettu kasvintuhoojasta vapaita alueita.

YHTEYSELIMET JA WWW-SIVUSTOT

A. Yhteyselimet

Chile:

Departamento Acceso a Mercados
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 11
Santiago
Chile
Puhelin: (56-2) 565 93 38
Faksi: (56-2) 696 06 39

Muita tärkeitä yhteyksiä:

Departamento Europa, África, y Medio Oriente
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 12
Santiago
Chile
Puhelin: (56-2) 565 93 58
Faksi: (56-2) 565 93 40

Jefe Departamento de Protección Pecuaria
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 7
Santiago
Chile
Puhelin: (56-2) 345 14 01
Faksi: (56-2) 345 14 03

Jefe División de Protección Agrícola
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 3
Santiago
Chile
Puhelin: (56-2) 345 12 02
Faksi: (56-2) 345 12 03

Jefe División Asuntos Internacionales
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 5
Santiago
Chile
Puhelin: (56-2) 345 15 75
Faksi: (56-2) 345 15 78

Jefe Departamento Sanidad Pesquera
Servicio Nacional de Pesca (SERNAPESCA)
Ministerio de Economía
Victoria 2832
Valparaiso
Chile
Puhelin: (56-32) 81 92 02
Faksi: (56-32) 81 92 00

Jefe División de Políticas Públicas Saludables y Promoción
Ministerio de Salud
Mac Iver 459, piso 8
Santiago
Chile
Puhelin: (56-2) 574 04 93
Faksi: (56-2) 664 90 55

Yhteisö:

Johtaja
PO SANCO, Linja D
Eläinten terveys ja hyvinvointi
Euroopan komissio
Postiosoite: Rue de la Loi / Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Toimisto: Rue Froissart / Froissartstraat 101
B-1040 Bruxelles/Brussel
Puhelin: (32-2) 295 36 41
Faksi: (32-2) 296 42 86

Muita tärkeitä yhteyksiä:

Johtaja
PO SANCO, Linja E
Elintarvikeketjun turvallisuus
Euroopan komissio
Postiosoite: Rue de la Loi / Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Toimisto: Rue Belliard / Belliardstraat 232
B-1040 Bruxelles/Brussel
Puhelin: (32-2) 295 34 30
Faksi: (32-2) 295 02 85

Johtaja
PO SANCO, Linja F
Elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto
Grange Dunsany
Co Meath
Ireland
Puhelin: (353) 466 17 58
Faksi: (353) 466 18 97

B. Sähköpostiyhteydet

Chile:

acuerdo-chile-ue-sps@direcon.cl

Yhteisö:

sanco-ec-chile-agreement@ec.europa.eu

C. Maksuttomat WWW-sivustot

Chile:

<http://www.direcon.cl>

<http://www.sag.gob.cl>

<http://www.sernapesca.cl>

<http://ministeriodesalud.cl>

Yhteisö:

http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/foodsafety.htm
